Roland®

V-Drums

Roland Drum System

V-Custom

TD-8K

MANUAL DEL USUARIO

Gracias y felicidades por elegir el Roland V-Custom Kit.

Antes de utilizar este equipo, lea detenidamente las secciones tituladas: "UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA" (p. 2). Estas secciones ofrecen información importante relacionada con su correcta utilización. Además, para familiarizarse con las funciones del equipo, debe leer el Manual del usuario en su totalidad. Guarde este manual en un lugar seguro y téngalo siempre a mano para consultarlo.

CONTENIDO

Contenido del Paquete····· 3
Montar el "V-Custom Kit"····· 4
Conexiones····· 6

Copyright © 1999 ROLAND CORPORATION
Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún medio sin el permiso de ROLAND CORPORATION.

01905812 '99-8-D3-11N

UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de ⚠ATENCIÓN y ⚠PRECAUCIÓN

⚠ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
⚠PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

⚠	El símbolo △ alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
	El símbolo ⃠ alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe desmontarse.
	El símbolo ● alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ATENCIÓN

- No intente reparar la unidad ni realizar modificaciones internas (excepto en los casos en que este manual ofrece instrucciones específicas para ello). Si requiere asistencia técnica lleve el equipo al distribuidor Roland autorizado más cercano tal y como se indica en la página "Información".

- No utilice ni guarde la unidad en lugares:
  - Sujetos a temperaturas extremas (p.ej. en el interior de un vehículo cerrado al sol, cerca de un conducto de calefacción, encima de un generador de calor); o
  - Húmedos (p.ej., en cuartos de baño, en suelos mojados); o
  - Expuestos a lluvia u otra humedad; o
  - Expuestos a polvo; o
  - Sujetos a altos niveles de vibración.

- Asegúrese que el equipo está siempre situado en un lugar nivelado y estable. No lo coloque nunca en estanterías que pueden caer o en superficies inclinadas.

- En hogares con niños pequeños, un adulto debe supervisar el uso del equipo hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas esenciales para utilizarlo de forma segura.

- Para evitar accidentes, no permita nunca que los niños jueguen cerca del equipo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Intente evitar que los cables se enreden. También debería colocar todos los cables fuera del alcance de los niños.

- Cuando coloque los pads en los soportes, asegúrese de collar los tornillos del soporte. Si hay alguno que esté flojo, el pad podría caer.

- Con el KD-80 se proporciona una punta que evita que se deslice mientras se toca. Tenga cuidado de no dañarse mientras lo ajusta.

- Mientras toca el KD-80, tenga cuidado de que no se introduzca nada entre la cara del pad y el batidor.

- Mientras toque el FD-7, tenga cuidado de que no se meta nada bajo la placa del pedal.

- Cuando ajuste el soporte o coloque el MDH-7U o el MDY-7U tal Soporte, asegúrese de collar el mando de la abrazadera o el tornillo. Especialmente antes de una interpretación, compruebe un par de veces si están ajustado correctamente. Si no lo están, el pad o el soporte podrían caer.

Contenido del paquete

- ❑ **TD-8 (Módulo de Sonido de Percusión)** x **1**
- ❑ **KD-80 (Unidad de Disparo V-Bombo)** x **1**
- ❑ **FD-7 (Pedal de Control Charles)** x **1**
- ❑ **PD-80 (V-Pad)** x **3**
- ❑ **PD-80R (V-Pad)** x **1**
- ❑ **PD-7 (Pad)** x **3**
- ❑ **MDY-7U (Plato Mount)** x **2**
- ❑ **MDH-7U (Pad Mount)** x **1**
- ❑ **Grupo de cables de conexión** x **1**
  - ❑ 1 metro (para Charles y Caja) **x 2**
  - ❑ 2 metros (para Timbales y Plato Crash) **x 3**
  - ❑ 3.5 metros (para Timbal de Suelo y Plato Ride) **x 2**
- ❑ **Manuales de usuario** x **1**
  - ■ Manual del usuario del TD-8K (este manual) **x 1**
  - ❑ Manual del usuario del PD-80/PD-80R **x 1**

NOTA

- El Manual del Usuario del TD-8 se incluye en el paquete del TD-8.
- Los cables de conexión del KD-80 y del FD-7 y los Manuales del Usuario se incluyen en el paquete de cada aparato.
- El Manual del Usuario del PD-7 se utiliza también para el FD-7. Consulte el Manual del Usuario que se incluye en el paquete del FD-7.
- Utilice la tecla de afinación incluida con el KD-80 para ajustar e intercambiar los parches del PD-80 y del PD-80R.

NOTA

Este kit no incluye un soporte de percusión. Utilice el modelo MDS-8 que está disponible por separado.

NOTA

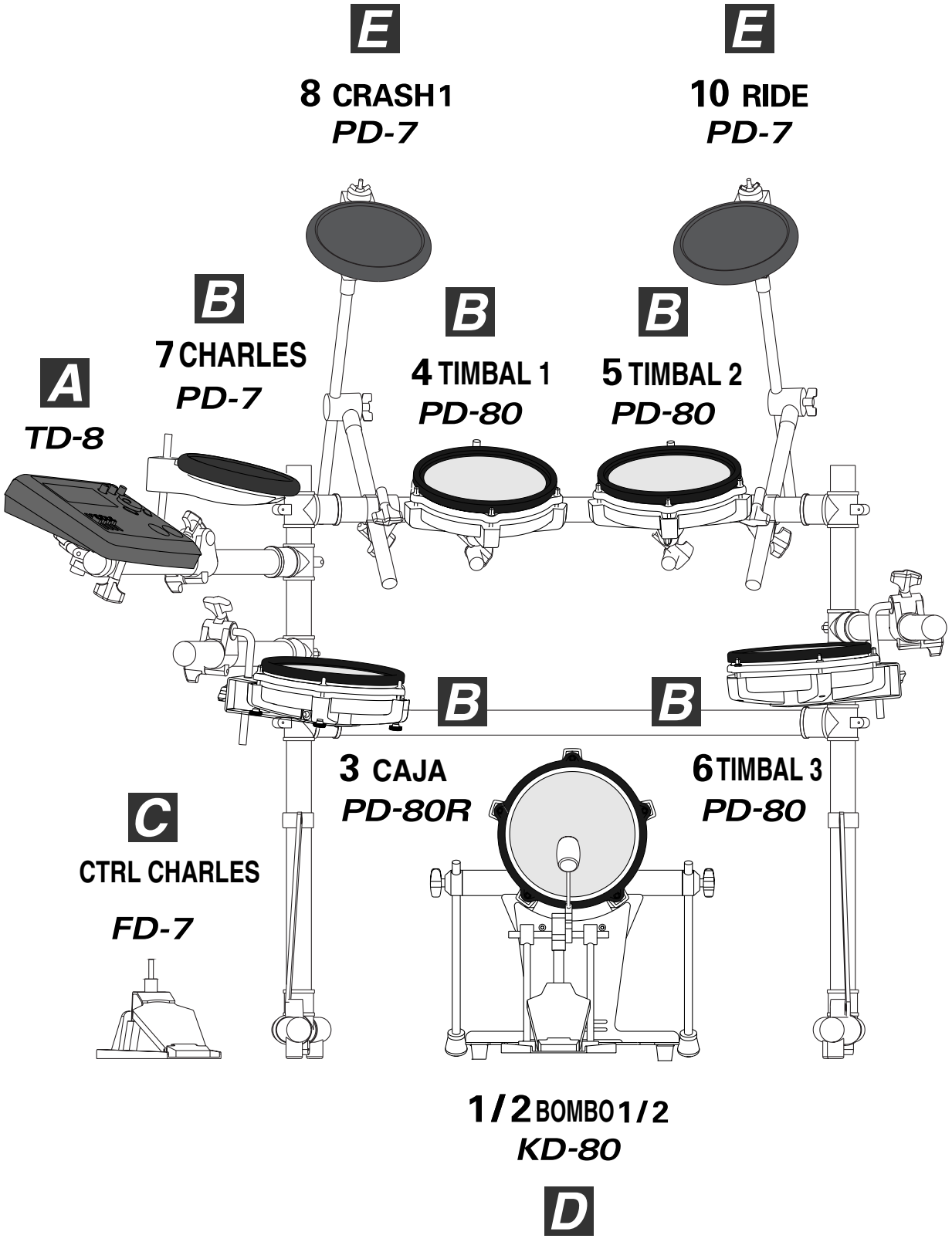
En interés de la mejora del producto, las especificaciones, el aspecto de este equipo y/o los contenidos de este paquete están sujetos a cambio sin previo aviso.

Montar el “V-Custom Kit”

Monte el “V-Custom Kit” y el soporte MDS-8.

Para más detalles acerca del TD-8, cada Pad (PD-80R, PD-80, y PD-7), el Equipo de Disparo V-Bombo (KD-80), el Pedal de Control de Charles (FD-7), y el Soporte(MDS-8), consulte el manual del usuario de cada aparato.

NOTA Pueden darse pequeñas modificaciones en las partes del soporte de percusión, de manera que la siguiente ilustración puede no proporcionar una descripción exacta.

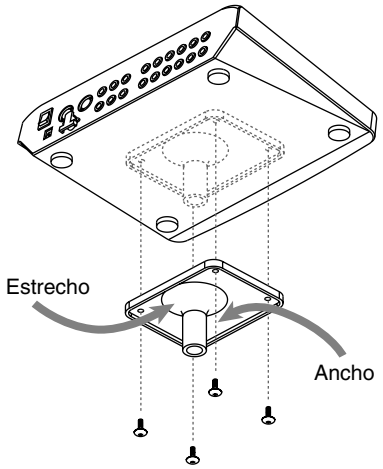


A TD-8

Coloque el soporte (incluido con el MDS-8) al TD-8.
Coloque el soporte de manera que el equipo quede orientado tal y como muestra la figura.

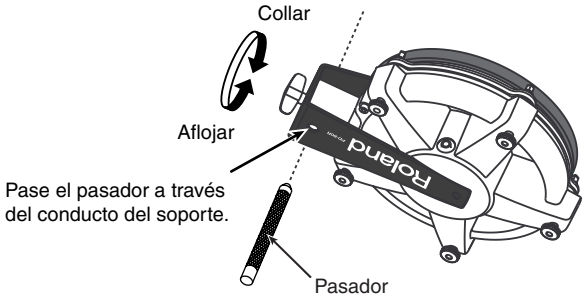
NOTA

Utilice los tornillos proporcionados con el TD-8. Utilizar otros tornillos puede dañar el equipo.



B PD-80, PD-80R, PD-7 (para Charles)

Coloque el pasador del soporte de percusión y cuelle los tornillos en el soporte.
Utilice el PD-80R para la caja y el PD-80 para los timbales.



Antes de utilizar los pads con parches de malla (PD-80, PD-80R y KD-80), asegúrese de ajustar la tensión del parche.

Generalmente, la tensión que produce la respuesta de un golpe aproximadamente igual que una percusión acústica será la apropiada.

NOTA

- *Golpear el parche cuando la tensión del parche está floja puede dañar el sensor y el parche.*
- *Si no realiza los ajustes apropiados, podría experimentar los siguientes problemas:*
  A veces no suena (volumen desigual).
  El volumen está demasiado bajo (sensibilidad reducida).

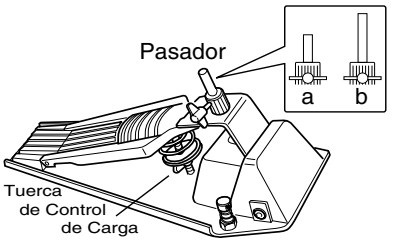
Para más información acerca del ajuste de la tensión del parche, consulte el manual del usuario de cada pad.

C FD-7

Con el FD-7, puede ajustar la cantidad de resistencia que el pedal proporciona mediante la tuerca de control de carga. También puede ajustar el desplazamiento del pedal cambiando la longitud del pasador.

NOTA

Si no va a utilizar el FD-7 durante un largo periodo de tiempo, ajuste el pasador como se muestra en (b). No deje el FD-7 con la placa del plato no pulsado por un largo periodo de tiempo.



D KD-80

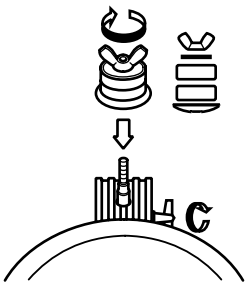
Monte tal y como se describe en el manual del usuario que se proporciona con el KD-80.

NOTA

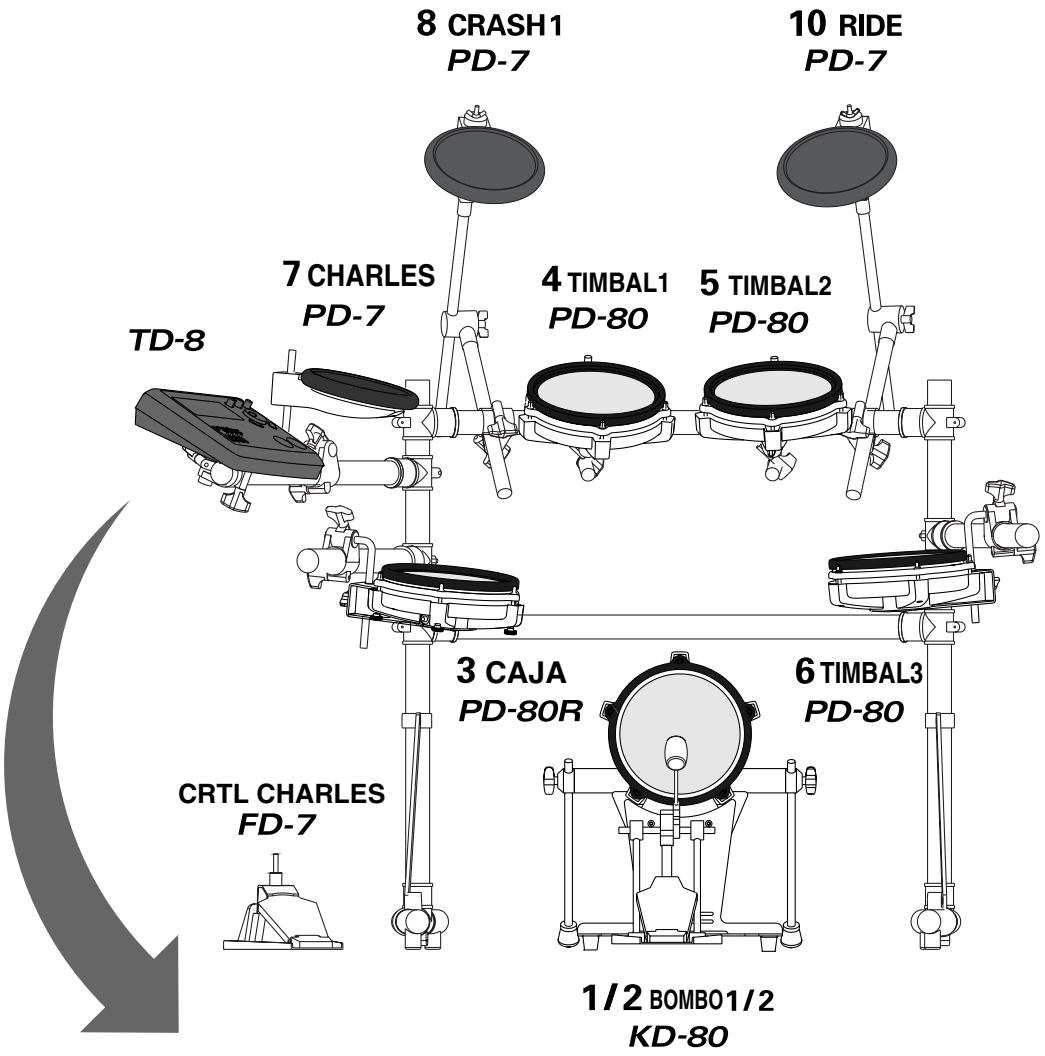
Este paquete no incluye un pedal de bombo. Utilice un pedal de bombo disponible instalado en el KD-80.
Tenga en cuenta que al utilizar una maza de fieltro, puede dañar el parche debido a las partes de metal de la maza que pueden aparecer cuando el fieltro se gaste.

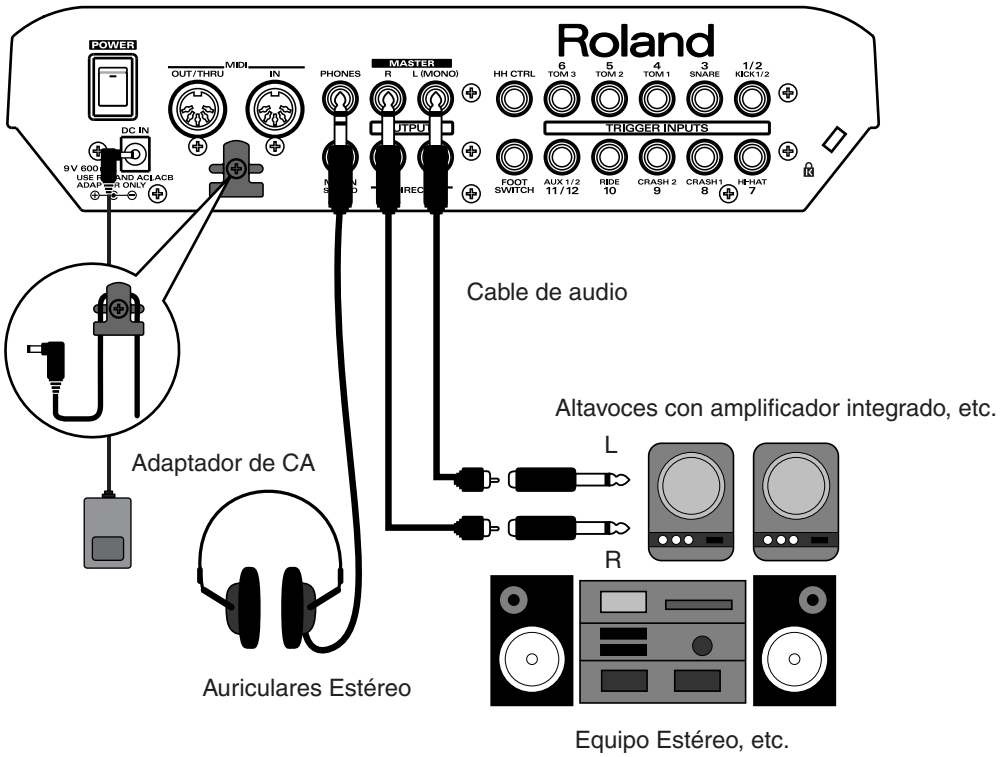
E PD-7 (para Charles y Plato Ride)

Colóquelo al MDY-7U.
Aunque las arandelas y las amortiguaciones suministradas con el MDY-7U no son esenciales para la preparación del Pad, debería colocarlas tal y como se indica en la figura para que no se pierdan.



Conexiones


8 CRASH1
PD-7
10 RIDE
PD-7
7 CHARLES
PD-7
4 TIMBAL1
PD-80
5 TIMBAL2
PD-80
TD-8
3 CAJA
PD-80R
6 TIMBAL3
PD-80
CRTL CHARLES
FD-7
1/2 BOMBO1/2
KD-80


Roland
POWER
MIDI
OUT/THRU
IN
PHONES
MASTER
R
L (MONO)
OUTPUT
DC IN
HH CTRL
6 TOM 3
5 TOM 2
4 TOM 1
3 SNARE
1/2 KICK1/2
TRIGGER INPUTS
FOOT SWITCH
AUX 1/2 11/12
RIDE 10
CRASH 2 9
CRASH 1 8
HI-HAT 7
Cable de audio
Altavoces con amplificador integrado, etc.
L
R
Adaptador de CA
Auriculares Estéreo
Equipo Estéreo, etc.

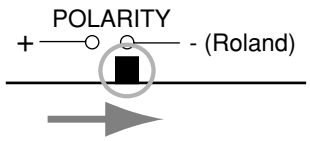
■ Conectar Pads y Pedales

Utilizando los cables que se proporcionan conecte los pads, el pedal de control charles y el equipo de disparo de bombo tal y como se muestra en la figura.

Utilice el número de jack TRIGGER INPUT en el panel posterior del TD-8 que concuerde con la figura para conectar el cable.

Pad	Connection Cables Used
Kick (Bombo) (KD-80)	3.5 m (proporcionado con el KD-80)
Hi-Hat (Charles) (PD-7)	1 m
Snare (Caja) (PD-80R)	1 m
Tom1, Tom2 (timbal) (PD-80)	2 m
Tom3 (timbal)(PD-80)	3.5 m
Crash (PD-7)	2 m
Ride (PD-7)	3.5 m
Hi-Hat Control Pedal (Pedal de Control de Charles) (FD-7)	3.5 m (proporcionado con el FD-7)

Cambie el conmutador de polaridad del PD-7 a la posición "-(Roland)". Para más información sobre el conmutador de polaridad consulte el manual del usuario del PD-7.



NOTA

Antes de utilizar pads con parches de malla (PD-80, PD-80R, y KD-80), **asegúresedeajustarla tensión del parche** . Golpear el parche cuando la tensión está floja puede dañar el tensor.

Para más información sobre ajustar la tensión de parche, consulte el manual del usuario de cada pad.

NOTA

Antes de la interpretación, asegúrese de que las tuercas de bloqueo de la parte posterior del PD-80R están firmemente sujetos.

■ Conectar el Sistema de Audio o Amplificador

1. Antes de realizar cualquier conexión, desactive todos los aparatos.

   NOTA

   Para evitar un malfuncionamiento y/o daños en los altavoces u otros aparatos, baje siempre el volumen y desactive todos los aparatos antes de realizar cualquier conexión.

2. Conecte el adaptador de CA proporcionado al jack adaptador de CA.

   NOTA

   Para evitar una falta de corriente accidental en el equipo (tirar del cable accidentalmente) y para evitar una carga excesiva al jack adaptador de CA, sujete el cabla de corriente mediante el gancho de cable, tal y como se muestra en la figura.

3. Conecte los jacks de salida L(MONO) y R MASTER del panel posterior al sistema de audio o amplificador. Si utiliza altavoces, conéctelos al jack PHONES.

4. Conecte el adaptador de CA en una toma de corriente.

NOTA

Asegúrese de que los jacks MASTER L y R del TD-8 están conectados a los respectivos jacks L y R en su sistema de audio o amplificador.

Cuando haya realizado las conexiones, proceda con los ajustes del TD-8.

Especifique los tipos de pad (**Tipo Disparo**) para los pads conectados al TD-8.

1. Pulse [SETUP], después [F1 (TRIG)].
2. Pulse CURSOR [▲] para desplazar el cursor al número BANK.
3. Gire el dial VALUE hacia la izquierda y seleccione "**1**."
4. Pulse [KIT].

Para más información, consulte el manual del usuario del TD-8.

NOTA

Con los ajustes originales, no se dará salida a ningún sonido de los jacks de salida DIRECT.

Información

Si requiere servicio de reparación, llame al Centro de Servicio Roland más próximo o distribuidor Roland autorizado en su país tal y como se muestra a continuación.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
P.O. Box 2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4185531

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA
That Other Music Shop (PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont 7700
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032
Claremont, Cape Town
SOUTH AFRICA, 7735
TEL: (021) 64 4030

ASIA

CHINA
Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA
PT Citra Inti Rama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA
Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur,MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
Swee Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 748-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon Music
138 Tran Quang Khai St.,
District 1
Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 844-4068

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA
Roland Corporation Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND
Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-11) 4- 393-6057

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira 203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 3743 9377

CHILE
Comercial Fancy S.A.
Avenida Rancagua #0330
Providencia Santiago, CHILE
TEL: 56-2-373-9100

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Notre y Alameda
Juan Pablo 2 No. 4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: (503) 262-0788

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (3) 613 1414

PANAMA
Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 270-2200

URUGUAY
Todo Musica
Cuareim 1488, Montevideo,
URUGUAY
TEL: 5982-924-2335

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

EUROPE

AUSTRIA
Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3 B-2260 Oevel (Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: (039)16 6200

FRANCE
Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK
Parc de l'Esplanade F 77 462 St. Thibault Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY
Roland Elektronische Musikinstrumente Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE
STOLLAS S.A. Music Sound Light
155, New National Road
26422 Patras, GREECE
TEL: 061-435400

HUNGARY
Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
Audio House, Belmont Court,
Donnybrook, Dublin 4.
Republic of IRELAND
TEL: (01) 2603501

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND
P. P. H. Brzostowicz
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Tecnologias Musica e Audio, Roland Portugal, S.A.
RUA SANTA CATARINA
131 - 4000 Porto -PORTUGAL
TEL: (02) 208 44 56

ROMANIA
FBS LINES
Plata Libertatii 1.
RO-4200 Cheorgheni
TEL: (066) 164-609

RUSSIA
Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN
Roland Electronics de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal, SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea Enterprise Park SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CYPRUS
Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P.O. Box 825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT
Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON
A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN
OHI Electronics & Trading Co. LLC
P.O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 959085

QATAR
Badie Studio & Stores
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
P.O. Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA
Technical Light & Sound Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY
Barkat Muzik aletleri ithalat ve ihracat limited ireketi
Siraselviler Cad. Billurcu Sok.
Mucadelle Cikmeze No. 11-13
Taksim. Istanbul. TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
P.O. Box 8050 DUBAI, U.A.E.
TEL: (04) 360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Music Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

11 de junio de 1999

Traducido por www.caballeria.com